Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Нижегородский государственный университет
им. Н.А. Добролюбова»

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор
Б.А. Жигалев
«25» 09 2018 г.
Номер
внутривузовской регистрации:
протокол Учёного совета
№ 13 от 25.09.2018

**Основная профессиональная образовательная программа высшего образования**

Направление подготовки

**45.04.02 – ЛИНГВИСТИКА**

Магистерская программа
**Лингвистика и межкультурная коммуникация**

Квалификация (степень)

**Магистр**

Форма обучения

**Очная**
**заочная**

**Нижний Новгород**
**2018 год**

## СОДЕРЖАНИЕ


| | | |
|---|---|---|
| **1.** | **Общие положения** | |
| | 1.1 Основная профессиональная образовательная программа магистратуры (далее – магистерская программа) «Лингвистика и межкультурная коммуникация», реализуемая ФГБОУ ВО «НГЛУ» по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» | 3 |
| | 1.2. Нормативные документы для разработки магистерской программы | 3 |
| | 1.3. Общая характеристика магистерской программы | 4 |
| | 1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы | 4 |
| | | |
| **2.** | **Характеристика профессиональной деятельности выпускника магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»** | |
| | 2.1. Область профессиональной деятельности выпускника | 4 |
| | 2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника | 5 |
| | 2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника | 5 |
| | 2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника | 5 |
| | | |
| **3.** | **Требования к результатам освоения магистерской программы Лингвистика и межкультурная коммуникация по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика** | 7 |
| | | |
| **4.** | **Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»** | 11 |
| | 4.1. Календарный учебный график | 11 |
| | 4.2. Учебный план подготовки магистра | 11 |
| | 4.3. Рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) | 17 |
| | 4.4. Программы практик и организация научно-исследовательской работы обучающихся<br>4.4.1 Программы практик<br>4.4.2. Организация научно-исследовательской работы обучающихся | 50<br>50<br>52 |
| | | |
| **5.** | **Фактическое ресурсное обеспечение магистерской программы** | 55 |
| | | |
| **6.** | **Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников** | 56 |
| | | |
| **7.** | **Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися магистерской программы по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика** | 57 |
| | 7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации | 58 |
| | 7.2. Государственная итоговая аттестация выпускников магистерской программы | 58 |

## 1. Общие положения

### 1.1. Основная профессиональная образовательная программа магистратуры (далее – магистерская программа) «Лингвистика и межкультурная коммуникация», реализуемая ФГБОУ ВО «НГЛУ» по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика

ОПОП представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную университетом самостоятельно с учетом требований рынка труда на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по соответствующему направлению подготовки (ФГОС ВО).

Магистерская программа регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки. Программа включает в себя: учебный план, рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

### 1.2. Нормативные документы для разработки магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

Нормативную правовую базу разработки данной ОПОП составляют:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» с изменениями 2015-2016 года;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 1 июля 2016 г. № 783;
- Профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от «18» октября 2013 г. № 544н (в ред. Приказа Минтруда России от 05.08.2016 N 422н, с из., внесенными Приказом Минтруда России от 25.12.2014 N 1115н);
- Профессиональный стандарт Педагог профессионального обучения, профессионального образования и дополнительного профессионального образования, утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от «8» сентября 2015 г. № 608н;
- Нормативно-методические документы Минобрнауки России;
- Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 5 апреля 2017 г. № 301;
- Положение о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования, утвержденное приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 27 ноября 2015 г. № 1383, и приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15 декабря 2017 г. № 1225 «О внесении изменений в Положение о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования,

утвержденное приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 27 ноября 2015 г. № 1383»;

- Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29 июня 2015 г. № 636; приказом Минобрнауки России от 9 февраля 2016 г. № 86 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 г. № 636», и приказом Минобрнауки от 28 апреля 2016 г. № 502 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636».
- Порядок применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ (утвержден приказом Минобрнауки России от 9 января 2014 г. № 2);
- Устав Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» (новая редакция), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 26 февраля 2016 г. № 148;
- Локальные нормативно-правовые акты НГЛУ, касающиеся организации образовательной деятельности;
- Концепция инновационного развития ФГБОУ ВПО «НГЛУ» на период с 2014 по 2019 гг. (Нижний Новгород, 2013);
- Программа развития Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова на период с 2015 по 2020 гг. (Нижний Новгород, 2014).

### 1.3. Общая характеристика магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация» ФГБОУ ВО «НГЛУ»

**Цель магистерской программы**

Формирование общекультурных компетенций (общенаучных, социально-личностных, инструментальных) и компетенций лингводидактической, переводческой, консультативно-коммуникативной, информационно-лингвистической, научно-методической, научно-исследовательской и организационно-управленческой деятельности в соответствии с профильной направленностью «Лингвистика и межкультурная коммуникация».

При составлении ОПОП магистратуры «Лингвистика и межкультурная коммуникация» учитывались следующие принципы:

- комплексный подход в обучении иностранным языкам;
- учет достижений лингвистических научных школ и направлений, сложившихся в Университете;
- системность и последовательность введения материала при освоении программ по конкретным учебным дисциплинам;
- полнота научной информации (научных сведений и фактов), позволяющая индивидуализировать освоение дисциплин при различных формах обучения в магистратуре, преемственность в выполнении учебных задач.

**Срок освоения магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»**

Нормативный срок освоения ОПОП по очной форме обучения составляет 2 года.

**Трудоемкость магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»**

Трудоемкость ОПОП в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению - 120 зачетных единиц.

### 1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

В магистратуру принимаются лица, имеющие диплом бакалавра и успешно прошедшие вступительные испытания, программы которых разработаны методическим объединением магистратуры ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова».

## 2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

### 2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности магистра включает лингвистическое образование, межкультурную коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

Выпускник данной магистерской программы может осуществлять свою профессиональную деятельность в образовательных учреждениях различного уровня и типа, научных исследовательских центрах, региональных и федеральных институтах развития образования, международных организациях и иностранных фирмах, различных управленческих и административных структурах.

### 2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

Объектами профессиональной деятельности магистров являются:

- теория изучаемых иностранных языков;
- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков;
- теория межкультурной коммуникации;
- теоретическая и прикладная лингвистика.

### 2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

Магистр по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (магистерская программа «Лингвистика и межкультурная коммуникация») готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- лингводидактическая;
- консультативно-коммуникативная;
- научно-исследовательская;
- научно-методическая;
- организационно-управленческая.

Конкретные виды профессиональной деятельности, к которым в основном готовится магистр, определяются высшим учебным заведением совместно с обучающимися, научно-

педагогическими работниками высшего учебного заведения и объединениями работодателей.

### 2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Магистр по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (магистерская программа «Лингвистик и межкультурная коммуникация») должен быть подготовлен к решению профессиональных задач в соответствии с профильной направленностью ОПОП магистратуры и видами профессиональной деятельности:

*лингводидактическая деятельность*:

- анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;
- разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;

*консультативно-коммуникативная деятельность:*

- проведение деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;
- разработка и применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
- составление глоссариев, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;

*научно-исследовательская деятельность*:

- изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики, лингводидактики, межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований;
- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность обучения иностранным языкам, межкультурных и межъязыковых контактов;
- разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;
- системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникационных технологий;
- проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью повышения своего профессионального уровня;

*научно-методическая деятельность:*

- разработка учебников, учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов, иных учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- разработка методических рекомендаций по организации и деятельности в области перевода и межкультурной коммуникации;
- разработка методик и моделей разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

*организационно-управленческая деятельность*:

- планирование деятельности и руководство коллективами, решающими образовательные и лингвистические задачи;
- организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания, перевода и межкультурной коммуникации;
- организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;
- организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

## 3. Требования к результатам освоения магистерской программы Лингвистика и межкультурная коммуникация по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика

Результаты освоения ОПОП магистратуры определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личностные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями:**

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);
- готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);
- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);
- способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);
- способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);

- готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);
- готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);
- способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);

**общепрофессиональными компетенциями:**

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);
- владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);
- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);
- владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);

- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18),
- способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);
- готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);
- способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы (ОПК-21);
- владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);
- способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);
- способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);
- способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);
- способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);
- готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);
- способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);
- владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);
- владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);
- владением навыками организации НИР и управления научно- исследовательским коллективом (ОПК-31);
- владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).

**профессиональными компетенциями**

**лингводидактическая деятельность:**

- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);
- владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);

- способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);

**консультативно-коммуникативная деятельность:**

- способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);
- способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);

**научно-исследовательская деятельность:**

- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);
- владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);
- владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37);

**научно-методическая деятельность:**

- способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся (ПК-38);
- способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам (ПК-39);
- способностью разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации (ПК-40);
- способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-41);
- способностью разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения (ПК-42);

**организационно-управленческая:**

- владением навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными требованиями (ПК-43);

- владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46);
- владением навыками организации исследовательских и проектных работ (ПК-47).

## 4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ОПОП магистратуры регламентируется учебным планом; рабочими программами учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей); материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся; программами учебных и производственных практик; годовым календарным учебным графиком; а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

### 4.1. Календарный учебный график

См. «Примерный учебный план, календарный учебный график» стр. 12

### 4.2. Учебный план подготовки магистра

Учебный план составлен с учетом общих требований к условиям реализации основных профессиональных образовательных программ.

В учебном плане приведена логическая последовательность освоения циклов и разделов ОПОП ВО (дисциплин, практик), обеспечивающих формирование компетенций, указана общая трудоемкость дисциплин, модулей, практик в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в часах.

Перечень и последовательность дисциплин в базовой и вариативной частях Блока 1 «Дисциплины (модули)» сформированы разработчиками ОПОП ВО магистратуры.

Для каждой дисциплины и практики указаны формы промежуточной аттестации. ОПОП ВО магистратуры содержит дисциплины по выбору студентов в объеме не менее одной трети вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)».

Реализация компетентностного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе интерактивных форм проведения занятий (семинаров в диалоговом режиме, дискуссий, компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Объем факультативных дисциплин, не включаемых в 120 зачетных единиц и не обязательных для изучения обучающимися, определяется вузом самостоятельно.

Средний объем аудиторных учебных занятий за время освоения основной образовательной программы магистратуры при очной форме обучения составляет не более 18 академических часов в неделю.

Общий объем каникулярного времени в учебном году составляет 7-10 недель.

Практика является обязательным разделом ОПОП магистратуры. Она представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. При реализации магистерской программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация» проводятся производственная, научно-исследовательская, преддипломная практики.

Научно-исследовательская работа обучающихся является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы магистратуры и направлена на

формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями настоящего ФГОС ВО и ОПОП вуза.

См. «Примерный учебный план» стр. 13

# ПРИМЕРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Квалификация (степень) «магистр»

по направлению подготовки
***45.04.02 ЛИНГВИСТИКА***
***Магистерская программа: Лингвистика и межкультурная коммуникация***

Нормативный срок обучения – 2 года
Форма обучения - очная

## I. Календарный учебный график

| Курсы | Сентябрь | | | | Октябрь | | | | Ноябрь | | | | | Декабрь | | | | Январь | | | | | Февраль | | | | Март | | | | Апрель | | | | Май | | | | | Июнь | | | | Июль | | | | Август | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 нед. | | | | 4 нед. | | | | 5 нед. | | | | | 4 нед. | | | | 5 нед. | | | | | 4 нед. | | | | 4 нед. | | | | 4 нед. | | | | 5 нед. | | | | | 4 нед. | | | | 4 нед. | | | | 5 нед. | | | | |
| I | | | | | | | | | | | Н | Н | Н | Н | Н | | | * | | | 4 / 2 | Э | К | | | | | | | Н | Н | Н | Н | Н | Н | Н | Н | Н | | | * | Э | Э | К | К | К | К | К | К | К | К | К | К |
| II | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | | | | | | | | * | | | | Э | К | | | Э | Н | Н | Н | Н | Н | Н | Н | Н | Д | Д | * | Г | Г | Г | Г | Г | Г | К | К | К | К | К | К | К | К | К |

**Условные обозначения**

| | |
|---|---|
| | Теоретическое обучение |
| Э | Экзаменационная сессия |
| П | Производственная практика |
| Д | Преддипломная практика |
| Н | Научно-исследовательская работа |
| К | Каникулы |
| Г | Государственная аттестация |

## II. Сводные данные по бюджету времени (в неделях)

| Курсы | Теоретическое обучение | Нерабочие праздничные дни | Экзаменационная сессия | Научно-исследовательская работа и практики | Итоговая государственная аттестация | Каникулы | Всего |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | 23 | 2 | 3 | 14 | | 10 | 52 |
| II | 12 | 2 | 2 | 20 | 6 | 10 | 52 |
| Итого | 35 | 4 | 5 | 34 | 6 | 20 | 104 |

## III. План учебного процесса

| | | Часы | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7. | Практический курс перевода (первый иностранный язык) | 2 | 72 | 20 | | | 20 | 52 | Форма итогового контроля (семестр) | 3 | | | 2 | |
| | ***Дисциплины по выбору и курсы по выбору*** | ***15*** | ***540*** | ***160*** | ***50*** | ***70*** | ***40*** | ***380*** | | | Распределение по курсам и семестрам | | | |
| 1. | Современная социолингвистика (на материале англ. языка) | 2 | 72 | 30 | 12 | 18 | | 42 | | 1 | 2 | | | |
| 2. | Актуальные проблемы теории речевых актов (на материале немецкого языка) | x | x | x | x | x | | x | | x | x | I курс | II курс | |
| 3. | Системно-структурные особенности французской грамматики | x | x | x | x | x | | x | | x | x | Семестр | Семестр | |
| 4. | Лингвопрагматика (на материале английского яз.) | 3 | 108 | 30 | 12 | 18 | | 78 | | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. | Актуальные проблемы текста и дискурса (на материале нем. языка) | x | x | x | x | x | | x | | x | | недель | недель | | |
| 6. | Французская риторика | x | x | x | x | x | | x | | x | | | | 3 | |
| 7. | Политическая лингвистика (на материале английского языка) | 2 | 72 | 20 | 8 | 12 | | 52 | | 2 | | | 2,5 | x | |
| 8. | Немецкая диалектология | x | x | x | x | x | | x | | x | | 15 | 8 | 10 | 2 |
| 9. | Интерпретирующая семантика (на материале французского языка) | x | x | x | x | x | | x | | x | | | x | x | |
| 10. | Педагогика и психология высшей школы (на материале английского языка) | 2 | 72 | 20 | 8 | 10 | | 52 | 2 | 2 | | | 2,5 | | |
| 11. | Стилистическое и литературное редактирование | 3 | 108 | 20 | 14 | 6 | | 88 | | 2 | | | 2,5 | | |
| 12. | Лингвистический подход к описанию субъязыка Интернета (на материале французского языка) | x | x | x | x | x | | x | | x | | | x | 2 | |
| 13. | Интерпретация художественного текста | 3 | 108 | 40 | | | 40 | 68 | | 3 | | | | 4 | |
| 14. | Семантико-стилистическая интерпретация текста (нем.яз.) | 3 | 108 | 30 | 12 | 18 | | 78 | 1 | | 2 | | | | |
| 15. | Актуальные проблемы теории дискурса (французский язык) | x | x | x | | | x | x | | x | | | | x | |
| 16. | Языковая типология (английский и русский яз.) | 3 | 108 | 20 | 10 | 10 | | 88 | 1 | 3 | 2 | | | 2 | |
| 17. | Лингводидактика | 2 | 72 | 30 | 10 | 20 | | 42 | | 1 | 2 | | | | |
| 4. | Сравнительная типология немецкого и русского языков | x | x | x | x | x | | x | | x | | | | x | |
| 18. | Сравнительная типология французского и русского языков | 2 | 72 | 20 | 6 | 14 | | 52 | | 2 | | | 2,5 | | |
| | ***Вариативная часть*** | ***47*** | ***1692*** | ***484*** | ***90*** | ***170*** | ***224*** | ***1208*** | | x | | | | x | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | ***32*** | ***1152*** | ***324*** | ***40*** | ***100*** | ***184*** | ***828*** | | | | | | | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | x | x | x | | | x | x | | x | | | | x | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | 3 | 108 | 30 | 10 | 20 | | 78 | 1 | 3 | 2 | | | 2 | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | 2 | 72 | 30 | 10 | 20 | | 42 | | 1 | 2 | | | | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | x | x | x | x | x | | x | | x | | | | x | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | 2 | 72 | 20 | 6 | 14 | | 52 | | 2 | | | 2,5 | | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | x | x | x | x | x | | x | | x | | | | x | |
| | ***Дисциплины по выбору ОПОП*** | 8 | 288 | 82 | | | 82 | 206 | 2, 4 | 1 | 3 | | 2 | | 10 |
| | **ИТОГО** | **60** | **2160** | **598** | **136** | **218** | **244** | **1562** | | | **18** | | **18** | **17** | **10** |
| **Блок 2** | **Практики, в т.ч. НИР** | **51** | **1836** | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Научно-исследовательская работа | 21 | 756 | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2. | Производственная (педагогическая) практика | 15 | 540 | | | | | | | | | | | |
| 3. | Научно-исследовательская практика | 12 | 432 | | | | | | | | | | | |
| 4. | Преддипломная практика | 3 | 108 | | | | | | | | | | | |
| **Блок 3** | **Государственная итоговая аттестация** | **9** | **324** | | | | | | | | | | | 9 з.е. |
| | **ИТОГО:** | **120** | **4320** | | | | | | | | | | | |
| | ***Общая трудоемкость образовательной программы*** | | | | | | | | | | **60** | | **60** | |
| | *Факультатив* | *10* | *360* | *164* | | | *164* | *196* | | | | | | |
| *1.* | *Реферирование разножанровых текстов на первом иностранном языке* | *5* | *180* | *76* | | | *76* | *104* | | *3* | *3* | *1* | *2* | *-* |
| *2.* | *Стилистические особенности второго иностранного языка в сфере делового общения* | *5* | *180* | *88* | | | *88* | *92* | | *4* | *3* | *2* | *1,5* | *2* |

***АТТЕСТАЦИЯ***

| ***Форма контроля*** | ***I*** | ***II*** | ***III*** | ***IV*** | ***Всего*** |
|---|---|---|---|---|---|
| Экзамен | 2 | 3 | 1 | 1 | 7 |
| Зачет | 5 | 5 | 5 | - | 15 |

Настоящий учебный план составлен в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС) высшего образования по направлению подготовки магистров *45.04.02* Лингвистика. Текущая и промежуточная аттестации рассматриваются как вид учебной работы по дисциплине и выполняются в пределах трудоемкости, отводимой на ее изучение.

Факультатив не входит в трудоемкость 120 зачетных единиц.

### 4.3. Аннотации рабочих программ учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей)

Рабочие программы учебных дисциплин обеспечивают качество подготовки обучающихся, составляются на все дисциплины учебного плана.

В рабочей программе четко сформулированы конечные результаты обучения.

Структура и содержание рабочих программ включают цели освоения дисциплины, место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры по направлению 45.04.02 Лингвистика, компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля), разделы дисциплины, темы лекций и вопросы, виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах), образовательные технологии, оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов, учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля), рекомендуемая литература и источники информации (основная и дополнительная), материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

#### История и методология науки

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у студентов знаний категориального аппарата философии, посвященного истории развития науки и методологии науки. Формирование навыков философского осмысления социальных и природодеформирующих последствий научной деятельности. Формирование знаний по истории и методологии науки, применяемых в ходе научно-исследовательской деятельности в области лингвистики, вербального общения и межкультурных коммуникаций.

**Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры**

Дисциплина входит в базовую часть Блока 1 «Дисциплины (модули)». Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);
- готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14).

**Краткое содержание**

Наука как совокупность знаний человечества, место лингвистики в системе современных наук. Взаимодействие философии и науки, роль философии в осмыслении проблем языка. Типология кризиса языка в различные исторические эпохи. Процесс развития европейской науки. Этапы формирования научной рациональности. Научные революции и их последствия. Специфика взаимодействия философии и науки в эпоху античности; представления античных философов о сущности языка и понятийном знании. Эпоха Средневековья: проблема соотношения знания и веры; спор об универсалиях и его лингвистическое значение. Особенности схоластического метода научного исследования. Вербальное общение как средство обучения и форма получения ученой степени.

Процесс и особенности формирования научного знания в эпоху Возрождения. Соотношение традиции и авторитета. Антропоцентризм и гуманизм. Гуманистический диалог XV в. как литературный жанр; его научный потенциал. Значение пантеизма и натурфилософии в развитии европейской науки. Общекультурные и технические предпосылки развития науки в Новое время. Значение Реформации и протестантского сознания для формирования научной парадигмы Нового времени. Поиски перспективных методов научной методологии в XVII-XVIII вв. Лингвистические аспекты философии Ф. Бекона. Их современное значение. И. Ньютон: сущность его способа отношения к миру. Открытие и изобретение. Формы публикации научных исследований в Новое время.

Научные открытия X1X-XX вв. Значение марксизма и позитивизма для научного познания; для исследований в области лингвистики. Современная научная картина мира. Новое в соотношении открытия и изобретения. Значение междисциплинарных исследований и интеграции знаний: роль философии и антропологического подхода в лингвистических исследованиях. Система научного знания.

Особенности эмпирического и теоретического исследований в современной науке. Основные формы научного знания: научный факт, проблема, гипотеза, теория в лингвистических исследованиях. Понятия методологии, метода и методики научного познания. Теория и метод. Методы научных исследований в лингвистике. Проблемы гносеологии, их разработка в философии XX в., и влияние на развитие лингвистики. Перспективы развития современной науки. Значение исследований коммуникаций и языка на современном этапе.

## Педагогика и психология высшей школы

**Цель освоения дисциплины**

Подготовка высококвалифицированных и компетентных кадров, востребованных в сфере образования; развитие и формирование у магистрантов необходимых профессиональных компетенций; овладение теоретико-методологическими, технологическими и нормативными основами педагогики высшей школы. Подготовка магистрантов к преподавательской деятельности в учреждениях высшего профессионального образования.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в базовую часть Блока 1 «Дисциплины (модули)». Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);
- способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);
- способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);
- готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);

- готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);
- способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);
- владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32);
- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);
- владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);
- способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);
- способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся (ПК-38);
- способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам (ПК-39).

**Краткое содержание**

Организационные основы построения системы образования в РФ. Непрерывное образование. Модернизация системы высшего профессионального образования. Теоретико-методологические основы высшего образования. Педагогический процесс вузе. Проектирование образовательного процесса. Методика разработки программно-методической документации. Содержание, формы, средства и методы организации педагогического процесса в вузе. Понятие технологии обучения. Информатизация образования. Система воспитания как элемент образовательной системы вуза. Формирования установок толерантного сознания в условиях вуза. Психолого-педагогическая компетентность преподавателя вуза. Методика проведения лекционного курса. Методика проведения практических и семинарских занятий. Организация системы контроля, психолого-педагогические принципы разработки задач, тестов. Психологические основы обучения в вузе. Психологические процессы и качества личности в образовательном процессе. Социально-психологический климат в группе. Саморегуляция преподавателя и повышение профессионального мастерства. Основы педагогической конфликтологии. Образовательный и педагогический менеджмент.

## Стилистическое и литературное редактирование профессиональных текстов

**Цель освоения дисциплины -** создание системы знаний, навыков и умений в области стилистических особенностей и признаков научной речи, а также способов и приемов написания и редактирования научных работ в соответствующей профессиональной сфере.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в базовую часть Блока 1 «Дисциплины (модули)». Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);
- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);
- владением приёмами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчётов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);

**Краткое содержание**

Стилистика научной речи: языковые, речевые, жанровые характеристики. Научный стиль речи: языковые и речевые характеристики. Понятие «научный текст». Фонетические особенности научной речи. Стилистические особенности научной лексики. Словообразовательные особенности научной речи. Морфологические особенности научной речи. Синтаксические черты научного стиля речи. Внутренняя дифференциация научного стиля речи. Жанры научного стиля. Общие принципы оформления ссылок, цитат, библиографического списка. Техника цитирования. «Познавательный стиль» как индивидуальная специфика интеллектуальной деятельности. Стили кодирования информации, когнитивные стили, интеллектуальные стили и эпистемологические стили. Принципы формирования индивидуального научного стиля речи. Модель индивидуального стиля речи ученого. Научная картина мира ученого, общемировоззренческие принципы и особенности познавательного стиля ученого и стиль его речи: концепты, ключевые понятия, прецедентные тексты, общие принципы конструирования текста. Научная работа: этапы, принципы и методология исследования, его оформления и редактирования. Оформление и редактирование научной работы. Общие рекомендации по корректировке текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора. Особенности подготовки к защите научных работ.

## Информационное обеспечение проектной деятельности магистра

**Цель освоения дисциплины**

Изучение современных компьютерных и информационных технологий применяемых при сборе, хранении, обработке, анализе и передаче лингвистической информации, организации информации при работе на персональных компьютерах в операционной системе Windows, в глобальной сети Интернет, а также приобретение практических навыков работы с офисными приложениями и пакетами программ,

являющимися основой современной профессиональной деятельности в области лингвистики. В качестве изучаемых приложений выбраны базовый пакет Microsoft Office, специальные программы для обработки текстовых и звуковых файлов.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в базовую часть Блока 1 «Дисциплины (модули)». Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

– способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

– владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);

– готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);

**Краткое содержание**

Компьютерные технологии для решения научно-исследовательских и производственно-технологических задач в области лингвистики. Информация, ее сбор и систематизация, представление информации в ПК. Основные компоненты ПК: аппаратный, программный, информационный. Использование баз данных в профессиональной деятельности. Интернет - новое средство коммуникации и информации. Основы информационной безопасности при работе на компьютере.

Современные программы обработки и отображения текстов, таблиц и экспериментальных данных. Текстовый редактор Word: создание служебной и рабочей документации. Специальные возможности редактора для оформления документов. Табличный редактор Excel. Создание отчетной документации. Соединение и консолидация данных. Выполнение математических вычислений на основе базовых операций и встроенных функций. Использование графического представления информации в отчетных документах, докладах, презентациях. Оценка эффективности проектов, Проведение статистических исследований, прогнозирование перспектив развития (тенденции).

Интернет – технологии для решения задач в области лингвистики. Специфика использования Интернет-коммуникаций для решения задач профессиональной деятельности лингвиста. Информационные ресурсы Интернета. Представление о поисковых службах и системах. Приемы и алгоритмы эффективного поиска информации. Язык запросов современных поисковых систем. Проблемы и возможности современных информационно-поисковых систем.

Мультимедийные системы и компьютерная обработка данных. Использование мультимедийных ресурсов для решения задач профессиональной деятельности лингвиста. Получение мультимедийной информации на основе Интернет – технологий. Ввод, вывод и обработка звучащей речи в программно-аппаратных комплексах. Компьютерная обработка аудиоданных (звук, речь, музыка) с применением специальных программ для обработки звуковых файлов: Audacity, Sound Forge, Фонетический анализатор речи, Информационная система обучения произношению. Статистический анализ текстовых файлов в программеText и табличном редакторе Excel.

## Общее языкознание и история лингвистических учений

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у магистрантов углубленного представления о языке как объекте исследования и методах его изучения, о роли и месте языка в современном мире, многообразии форм его существования и основных функциях, а также умения применять комплекс полученных знаний в научно-исследовательской деятельности, при работе над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в базовую часть Блока 1 «(Дисциплины (модули)». Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи (ОК-8);

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);

– владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);

– способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески их использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);

– владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);

– способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23).

**Краткое содержание**

Языкознание как гуманитарная дисциплина. Язык и общество. Язык и сознание. Язык и мышление. Идеи и методы современной психолингвистики. Когнитивная лингвистика. Проблемы межкультурной коммуникации. Дискурс в межкультурной коммуникации. Типы дискурсов. Язык как коммуникативная система. Система и структура языка. Лингвистика текста. Методы лингвистических исследований. Прикладная лингвистика. История лингвистических учений.

## Основные направления современной лингвистики

**Цель освоения дисциплины**

Получение магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями. Учебная дисциплина предполагает дальнейшее освоение и осмысление магистрантами достижений современной лингвистики в русле разных научных парадигм.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи (ОК-8);

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);

– способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);

– способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);

– владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);

– способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);

– готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм. Когнитивное направление исследований. Язык как объект когнитивных исследований. Дискурсивное направление в лингвистике. Теория дискурс-анализа. Этнолингвистическое и лингвокультурологическое направление исследований. Лингвополитологическое направление исследований. Феномен языковой личности. Лингвоперсонология. Современные представления о сущности лингвосемиозиса.

## Язык и культура

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у магистрантов научного представления о взаимосвязи и взаимообусловленности языка и культуры, культуры и коммуникации, а также о лингвистических и экстралингвистических аспектах межкультурной коммуникации.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);
- способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26).

**Краткое содержание**

Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина, ее связь с изучением иностранных языков. Взаимодействие культуры и общества, понятия социализации и инкультурации. Способы усвоения культуры; аккультурация как освоение чужой культуры: понятие и сущность. Язык, мышление и культура, их взаимосвязь и взаимовлияние. Ментальность, концепт и картина мира; языковая и концептуальная картины мира. Вторичная картина мира как результат овладения иностранным языком. Понятие «языковая личность». Вторичная языковая личность и методы ее формирования. Понятие коммуникации, основные виды коммуникации и ее функции. Модели коммуникационных процессов. Культура и идеология, идеология и язык, их взаимодействие и взаимовлияние. Понятия ментальности и национального характера. Язык и национальный характер. Понятие и сущность стереотипов, их классификация и функции. Понятие прецедентности как одно из ключевых понятий лингвокультурологии. Понятие «коммуникативное поведение», национально-культурное своеобразие коммуникативного поведения представителей разных лингвокультурных общностей. Невербальная коммуникация: ее специфика, функции, основные элементы. Национально-культурные особенности невербальной и паравербальной коммуникации.

## Лингводидактика

**Цель освоения дисциплины**

XXI век – это век мультикультурного диалога, где важным является развитие многоязычной и поликультурной языковой личности.

Познание, навыки и умения, развитие есть звенья одной цепи – формирование личности как идеала общества. Языковая личность складывается из способностей человека осуществлять различные виды речемыслительной деятельности и использовать разного рода коммуникативные роли в условиях социального взаимодействия людей друг с другом и с окружающим миром.

В курсе обращается особое внимание на такие понятия как «лингводидактика», «языковая личность», «языковое многообразие», «обучение языку», «овладение языком».

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);
- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);
- владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);
- способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранному языку. Языковое образование на современном этапе общественного развития. Языковое многообразие и многоязычие в России и в мире. Иностранный язык как учебный предмет. Понятия «иностранный язык», «обучение языку», «овладение языком». Образование в области современных неродных языков как процесс. Россия как полилингвоэтнокультурное государство. Проблема овладения неродным языком и вторичной культурой. Языковая личность как центральная категория лингводидактики. Соотношение языка и культуры в процессе формирования межкультурной компетенции.

## Когнитивная лингвистика

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у студентов развернутого представления о системе научных знаний и методологии когнитивной лингвистики, проблем концептуализации и категоризации мира в языке, разработка перспективы научного исследования студента в русле когнитивного подхода.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1),
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Когнитивная лингвистика в современной науке о языке. Основные направления в когнитивной лингвистике: теория прототипов, теория социальных стереотипов, теория фреймов, теория идеализированных когнитивных моделей и др. Методы и приемы когнитивной интерпретации языковых произведений – слов, высказываний и текстов. Когнитивные аналоги значения. Знание как концептуальный фон значения: знания в терминах социальных конвенций, знания в терминах схем повседневного опыта, знания в терминах ментальных репрезентаций. Знание и категоризация. Теория концепта. Постулаты когнитивной лингвистики.

## Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный, английский, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Совершенствование навыков устной и письменной коммуникации на иностранном (английском) языке в соответствии с требованиями международного уровня С1-С2.

**Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

– владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

– владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

– готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

– способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

– владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

– способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);

– способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

Тематические комплексы: «Социально-экономические проблемы», «Вопросы этики и культуры», «Политические проблемы» в ходе работы с периодической печатью, новостийными видео – и аудиофрагментами, фотоматериалами, статистическими данными.

## Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный, немецкий, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у магистрантов иноязычной коммуникативной компетенции, формирование навыков межкультурной коммуникации в её языковой, предметной и деятельностной формах с учётом стереотипов мышления и поведения носителей языка.

**Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание

основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

– владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

– владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

– готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

- владеть этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10).

– способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

– владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

– способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);

– способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

Взрослые и дети: Проблема агрессивности детей, подростков, молодёжи в Германии, Европе и США Мы и большой мир: Информация об актуальных событиях в нашей стране и за рубежом. Женщины в современном мире: Положение женщины в Германии и других немецко-говорящих странах. Защита окружающей среды: понятия «родина» и «родная природа» у немцев (австрийцев, швейцарцев, представителей других народов) и русских. Рыночная экономика: Исторический взгляд на мировую рыночную экономику.

## Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный, французский, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование и совершенствование у студентов всех видов коммуникативной деятельности в самых широких тематических рамках, составляющих основу коммуникации члена современного мультикультурного сообщества. Развитие культурно-коммуникативной компетенции в ее языковой, предметной и деятельностной формах, учитывая стереотипы мышления и поведения в культурах изучаемого языка. Овладение французским языком на уровне, соответствующем уровням С1 и С2 европейской шкалы компетенций.

**Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

– владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

– владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

– владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

– готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

– способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

– владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

– способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);

– способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

Основная тематика: трудные подростки, идеалы и ценности молодежи, молодежь на рынке труда, проблемы экологии, масс-медиа и информационная среда, вызовы XXI века. Чтение дополнительных текстов, прослушивание аудиозаписи с диска-приложения к учебнику «Портрет подростка», выполнение письменных заданий, выполнение веб-квеста по теме «Молодежь и наркотики», подготовка устных выступлений по проблемам модуля. Чтение статей из франкоязычной прессы, прослушивание аудиозаписи с диска-приложения «Поколение игрек», написание эссе по теме, выполнение задания поисково-исследовательского характера с привлечением интернета «Молодежь и политика», подготовка к участию в дискуссии. Прослушивание аудиозаписи «Собеседование при поступлении на работу», выполнение теста и письменных заданий, подготовка презентации Power point по теме «Предприятие», подготовка устных выступлений по теме. Чтение публицистических статей по теме «Кризис печатной прессы», прослушивание аудиозаписи с диска-приложения «Проблемы телевидения», выполнение письменных заданий, выполнение задания поисково-исследовательского характера с привлечением интернета «Как работает редакция газеты», подготовка устных выступлений по теме «Будущее книги»; и др.

## Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный, английский, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Программа имеет целью формирование у студентов магистратуры навыков и умений культурно-коммуникативной компетенции в ее языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культурах изучаемых языков и выведение студентов на международный уровень С1.

**Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением культурой мышления, обладать способностью к анализу и обобщению полученной информации, постановке целей и выбору путей их достижения; владеть культурой устной и письменной речи (ОК-8);
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);
- владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);
- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

Тематика текстов, видео- и аудиоматериалов, интернет-ресурсов, предлагаемых студентам магистратуры, ориентирована, с одной стороны, на будущую педагогическую деятельность обучаемых, с другой стороны – на проблемы современного мира (экология, новые технологии, пресса, телевидение, радио, Интернет, терроризм и другие социальные проблемы современного общества).

## Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный, немецкий, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у магистрантов иноязычной коммуникативной компетенции на уровне, позволяющем использовать немецкий язык для удовлетворения профессиональных потребностей, реализации личных деловых контактов и дальнейшего профессионального самообразования и самосовершенствования.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

– владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

– владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

– владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

– готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

– способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

– владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

– способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);

– способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов

(деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

Первые контакты. Предметы вокруг нас. Еда и напитки. Свободное время. Дом. Здоровье. Расписание дня. Ориентирование по городу. Покупки и подарки. Немецкий язык и культура.

## Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный, французский, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование и совершенствование знаний, навыков и умений межкультурной коммуникации в сфере повседневного и научного общения, способность осуществлять межкультурное общение на основе знаний о национально-культурном своеобразии страны изучаемого языка и комплекса интегрированных умений использовать средства иностранного языка в соответствии с целями, сферами, ситуациями общения.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);
- владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);
- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов

(деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

Основная тематика: Выбор профессии. Положение выпускников вузов на рынке труда. Поиск работы. Собеседование с работодателем. Профессия педагог. Новые тенденции университетского строительства во Франции и в России. Предприятие. Франция и ее столица. Молодежь в современном мире. Искусство и современность. Кризис печатной прессы Человек и природа. Проблемы экологии в современном мире. Роль школы и семьи в экологическом воспитании.

Чтение дополнительных текстов, прослушивание аудиозаписей, выполнение письменных заданий, подготовка устных выступлений по различной проблематике, выполнение заданий поисково-исследовательского характера с привлечением интернета, чтение публицистических статей.

## Практический курс перевода (первый иностранный, английский, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование специалистов, способных обеспечивать адекватный письменный и устный перевод. Формирование базовых знаний, умений и навыков профессионального перевода, освоение магистрантами основ перевода в целом и ознакомление их с особенностями устного и письменного (в том числе специализированного и художественного перевода) в частности.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);
- способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);
- способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-41);
- владением методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-44);
- владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-45);
- владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46)

**Краткое содержание**

Стратегии и единицы перевода. Лексические приемы перевода. Грамматические приемы перевода. Стилистические приемы перевода. Проблема адекватности и точности

при переводе художественного текста. Основы устного перевода. Устный перевод, его виды и особенности. Особенности двустороннего последовательного перевода. «Золотые правила» устного перевода. Типичные ошибки устных переводчиков.
Этика и логистика переводческой деятельности. Профессиональный кодекс переводчиков России. Этические принципы работы устного переводчика, сопровождающего делегации на международных мероприятиях, и т.п. Логистические вопросы переводческой деятельности. Работа переводчика-фрилансера. Рынок устного перевода.
Современные технические средства и источники информации в переводческой деятельности. Дальнейшее развитие и самообразование переводчика. Методы эффективного использования электронных и онлайн-словарей. Методы дальнейшего самообразования и профессионального развития переводчика.

## Практический курс перевода (первый иностранный, немецкий, язык)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у магистрантов развернутого представления об основных концепциях и конкретных путях решения теоретических и прикладных проблем перевода в соответствии с профильной направленностью магистратуры и видами профессиональной деятельности.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);
- способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);
- способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-41);
- владением методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-44);
- владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-45);
- владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46)

**Краткое содержание**

Перевод в социально-коммуникативном сообществе. Жанровая обусловленность перевода. Социально-культурная обусловленность перевода. Система, норма и узус. Проблемы переводческой эквивалентности. Переводческие трансформации. Проблема оценки качества перевода.

**Практический курс перевода**
**(первый иностранный, французский, язык)**

**Цель освоения дисциплины**

Овладение основными положениями лингвистической теории перевода, систематизация и углубление востребованных в переводческой деятельности знаний изучаемых лингвистических дисциплин, в том числе общего языкознания, лексикологии, грамматики и стилистики, в плане адекватного выбора необходимых языковых средств выражения. Формирование базовых знаний, умений и навыков профессионального перевода, овладение основами перевода в целом, особенностями письменного (в том числе специализированного и художественного перевода) и устного (в том числе последовательного и синхронного перевода) в частности.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);
- способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);
- способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-41);
- владением методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-44);
- владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-45);
- владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46)

**Краткое содержание**

Предмет и задачи курса перевода. Стратегии и единицы перевода. Способы и виды перевода. Единицы перевода и членение текста. Виды преобразования при переводе. Понятие точности и адекватности. Перевод как средство межкультурной коммуникации. Лексические переводческие трансформации. Грамматические переводческие трансформации. Стилистические переводческие трансформации. Уровни эквивалентности в переводе. Прагматические аспекты перевода. Переводческие трансформации. Фоновые знания. Перевод в аспекте межкультурной коммуникации. Критерии оценки перевода. Ложные друзья переводчика. Проблемы поэтического перевода. Перевод и теория значения. Фразеологизмы в переводе. Актуализация и перевод. Основы устного перевода. Устный перевод, его виды и особенности. Особенности двустороннего последовательного перевода. Типичные ошибки устных переводчиков. Этика переводческой деятельности.

Этические принципы работы устного переводчика, сопровождающего делегации на международных мероприятиях.

## Современная социолингвистика (на материале английского языка)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование развернутого представления об общих вопросах взаимодействия языка и общества и принципах изучения этого взаимодействия в условиях ревизии основных социальных конструктов в связи с глобализацией. Рассмотрение методологических инноваций, связанных с изменением функционирования языков, интенсификацией языковых контактов и усилением коммуникативной мощи английского языка на фоне ее ослабления у ранее коммуникативно лидирующих европейских языков.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин и курсов по выбору. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);
- способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Социолингвистика как научная дисциплина и ее проблематика доглобализационную эпоху. Трансформация познавательных установок гуманитарного знания на рубеже XX – XXI столетий.

Глобализация и функционирование языков. Глобальное и локальное в развитии языков. Концепции языка в трудах современных социолингвистов: методологические трансформации.

Новая философия языка эпохи глобализации. Новейшие методы социолингвистических исследований, отражающие глобализационные процессы и смену технологий.

## Актуальные проблемы теории речевых актов (на материале немецкого языка)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у студентов научного представления о речевых единицах в русле коммуникативно–прагматического направления в языкознании с позиции новейших лингвистических теорий.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин и курсов по выбору. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);
- способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

История и предпосылки возникновения лингвистической теории речевых актов, её философские, психологические и культурологические основы. Речевой акт как минимальная единица процесса коммуникации. Участники и структура речевого акта. Понятия локуции, иллокуции, перлокуции. Условия успешности речевого акта. Перформативные (иллокутивные глаголы). Виды и типы РА. Классификации речевых актов. Прямые и косвенные речевые акты. Максимы общения и теория вежливости. Понятие импликатуры. Понятие прагматической компетенции. Современная теория иллокутивных актов. Исследования иллокутивной составляющей речевых актов. Исследования перлокутивного эффекта речевых актов. Связь теории речевых актов и теории дискурс-анализа. Функциональные особенности речевых актов при их реализации в разных типах дискурса. Межкультурные отличия в реализации РА на уровне арсенала языковых средств (в т.ч. средств выражения вежливости); на уровне предпочитаемых в культуре стратегий (позитивных\негативных); на уровне трактовки «социального лица» в культуре. Универсальные категории теории вежливости Браун-Левинсона. Альтернативные теории.

## Системно-структурные особенности французской грамматики

**Цель освоения дисциплины**

Изучение основных положений и теорий грамматики на современном этапе развития науки, связь грамматики с другими дисциплинами, отношения грамматических категорий с другими категориями, специфики различных подходов, исследований современных отечественных и французских лингвистов. Овладение анализом и обобщением теоретического и практического материала в конкретных исследованиях.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин и курсов по выбору. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

От философских, логических и понятийных категорий к грамматическим. Объект исследования грамматики. Грамматика и другие аспекты языка. Виды грамматик (пассивная и активная, практическая и теоретическая, структурная, семантическая). Функциональный подход в грамматике. Теория поля в лингвистике Г.С. Щура. Грамматико-лексические поля Е.В. Гулыги и Е.И. Шендельс. Концепция функционально-семантических категорий (полей) А.В. Бондарко. Методическая грамматика французского языка М. Рижеля, Ж.-К. Пела, Р. Риуля. Ономасиологический подход во французских теоретических и практических грамматиках. П. Шародо «Грамматика значения и выражения». Практическая грамматика Bérard E., Lavenne C. Grammaire utile du français и др. Грамматический словарь М. Арриве, Ф. Гаде, М. Гальмиш. Критическая грамматика французского языка М. Вильме и др.

## Лингвопрагматика (на материале английского языка)

**Цель освоения дисциплины**

Углубление знаний магистрантов о проблематике научной дисциплины, сыгравшей значительную роль в развитии коммуникативно-прагматического подхода к описанию языка и в становлении коммуникативной лингвистики. Умение свободно ориентироваться

в новейшей литературе по проблематике как «внутренней», так и «внешней» лингвистики, применять комплекс полученных знаний в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин и курсов по выбору. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Лингвистическая прагматика в рамках антропоцентрической научной парадигмы. Коммуникативно-прагматический подход к изучению языковых явлений. Основные понятия лингвопрагматики. Предпосылки возникновения лингвопрагматики. Междисциплинарный характер лингвопрагматики. Коммуникативная ситуация. Коммуникация. Интенция. Теория речевых актов: основные положения и недостатки. Принципы и постулаты общения. Эффективное общение. Понятие кОПОПеративного общения. Постулаты Г.П. Грайса. Принцип вежливости. Максимы Дж. Лича. Коммуникативная импликатура. Коммуникативные стратегии, тактики и приемы. Понятие коммуникативной неудачи. Типологии коммуникативных неудач.

## Актуальные проблемы текста и дискурса (на материале немецкого языка)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование и закрепление у магистрантов развернутого представления об основных категориальных единицах текста / дискурса на базе современного немецкого языка, правилах их взаимодействия и функционирования, а также взаимосвязи с другими единицами системы языка.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин и курсов по выбору. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);
- способностью разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации (ПК-40).

**Краткое содержание**

Понятие текста в лингвистике. Корреляция текст – дискурс. Предмет и объект изучения в синхроническом и диахроническом аспекте. Текст как системно-языковая единица лингвистики. Текстема. Функциональный и прагматический аспекты в изучении текста. Методики исследования текста. Текстовая функция. Корреляция «функция текста – речевое действие». Текст как законченное информационное и структурное целое.
Когерентность, целостность и связность как конститутивные признаки текста. Виды когерентности. Виды воспроизведения текстовой информации. Единицы текста. Предложение как основная схемная единица текста. Концепт как когнитивная единица предложения-текста. Высказывание и межфразовое единство. Абзац как композиционно-стилистическая единица. Референция текста. Кореференция. Анафорические связи. Текстовые категории. Понятие дискурса в лингвистике Историческая перспектива дискурсивного анализа. Дискурс как объект междисциплинарного изучения (лингвистика, литературоведение, семиотика, социология, философия, этнология, антропология). Типология дискурса (устный – письменный – мысленный). Структура дискурса (макроструктура, микроструктура, суперструктура). Членение макроструктуры дискурса. Стратегии понимания дискурса: теория риторической структуры. Направления и подходы в дискурсивном анализе. Когнитивная теория связи дискурса и грамматики. Исследования дискурса в русистике. Гейдельбергско-маннхаймская группа и дюссельдорфская школа дискурс-анализа.

## Французская риторика

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у обучающихся риторических компетенций для более успешного осуществления будущей профессиональной деятельности. Овладение теоретическими знаниями о речевом воздействии, об истории риторики как науки, формирование практических навыков эффективной публичной речи на французском языке.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин и курсов по выбору. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);
- способностью разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации (ПК-40).

**Краткое содержание**

Общая и частная риторика. Практическая риторика. История риторики: античная риторика, риторика в России, риторика во Франции. Общая характеристика риторического канона. Основные понятия: инвенция, диспозиция, элокуция, меморио, акцио. Характеристика инвенции. Характеристика диспозиции. Изложение как основной элемент диспозиции.

Элокуция как речевое оформление текста. Культура речи. Стилистические приемы. Роль меморио и акцио для усиления воздействующего характера речи. Виды публичной речи. Культура бытовой речи. Общие сведения о дискуссии и полемике. Опровержение. Доказательство. Уловки и ошибки в ведении спора.

## Политическая лингвистика (на материале английского языка)

**Цель освоения дисциплины**

Ознакомление магистрантов с политической лингвистикой – наукой, занимающейся изучением использования ресурсов языка как средства борьбы за политическую власть и манипуляции общественным сознанием. Курс способствует лучшему пониманию, анализу и продуцированию (в том числе в процессе перевода) политических текстов, развитию умений и навыков лингвополитического изучения специфической коммуникативной практики – политической коммуникации.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

– способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

– способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля

для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

– владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);

– способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);

– способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);

– способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);

– способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);

– способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);

– готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Политическая лингвистика как научная дисциплина. Предмет и задачи политической лингвистики. Возникновение и основные этапы развития лингвополитологии. Основные направления современной политической лингвистики. Понятийный аппарат и терминология политической лингвистики. Свойства, дискурсивные характеристики и функции политической коммуникации. Лексические характеристики политической коммуникации. Политическая лексика и фразеология. Стилистические фигуры и тропы. Интертекстуальность политического дискурса. Метафора в политической коммуникации. Метафорическая модель и ее компоненты. Политический дискурс и конструирование дискурсивных миров.

## Немецкая диалектология

**Цель освоения дисциплины**

Формирование и закрепление у магистрантов развернутого представления об особенностях и основных направлениях эволюции в немецком языке, взаимосвязи немецкого стандартного языка с немецкими диалектами, их взаимовлиянии.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);
- способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способность выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);
- способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

Немецкая диалектология как наука и учебная дисциплина. Предмет, задачи, основные понятия немецкой диалектологии, методы и связь с другими науками. Историческая обусловленность различных форм существования языка (литературный язык – обиходно-разговорный язык – диалект). Понятие полудиалекта и другие его разновидности. Литературный язык и его национальные варианты (австрийский, швейцарский варианты, бундесдойч). Образование немецкого национального языка, основные формы его существования. Возникновение первых диалектальных границ. Классификация немецких диалектов. Диалектные зоны немецкого языка. Западногерманский диалектный континуум. Изоглоссы. Современная диалектологическая карта. Немецкая диалектная фонетика: основные тенденции развития фонемной системы немецкого языка. Основные тенденции развития грамматического строя в немецких диалектах: немецкая диалектная морфология и синтаксис. Немецкая диалектная лексикология, ее особенности: лексика, фразеология, лексикография. Островные немецкие диалекты. Особенности речевого поведения билингвов.

## Интерпретирующая семантика (на материале французского языка)

**Цель освоения дисциплины**

Систематизация и углубление знаний основного круга проблем «текст ↔ смысл».

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33).

**Краткое содержание**

Текст ↔ смысл. Предмет, задачи и методы интерпретирующей семантики. Уровни семантического анализа: слово – высказывание – текст – корпус текстов. Семный анализ. Типология компонентов значения: родовые и видовые, ингерентные и афферентные семы. Изотопия. Типология изотопий: по типу семантического признака – видовые и родовые, ингерентные и афферентные, по охвату – локальные и глобальные, по дистрибуции семем – чередующиеся, пересекающиеся и взаимно наложенные. Категоризация и семантические классы как определительные множества: семантические классы в языке и в контексте. Смысл текста и неоднозначные высказывания. Теории двойного смысла. Теория метафоры. Символическое значение. Проблемы референции. Истина и/или правдоподобие.

## Язык как средство конструирования социального мира (на материале английского языка)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у магистрантов развернутого представления об общих вопросах взаимодействия языка и общества и принципах изучения этого взаимодействия, знакомство магистрантов со спецификой функционирования языка в меняющемся обществе и его ролью в создании новой – глобализационной – картины мира. Методологическая основа курса – социальный конструктивизм.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

- способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Язык как фон и инструмент создания социальной реальности. Роль новых технологий в этом процессе.

Специфика развития языка в эпоху глобализации. Изменение семантики экзистенциальных категорий под влиянием глобализации. Появление новых метафор и их концептуальная динамика.

Динамика гендерного и этнического конструктов. Изменение прототипических образов. Метротничность и семиотические формы ее выражения. «Опредмечивание» духовных категорий (любовь, счастье и т.п.).

Конструктивистскаие теории и их эвристический потенциал в применении к лингвистике. Анализ различных видов дискурсивных практик (политический, экологический, туристический, профессиональный и др. дискурсы).

## Полицентризм немецкого языка

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у студентов научного представления о полицентрическом характере немецкого языка, его национальных и территориальных разновидностях с позиции новейших лингвистических теорий.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7).
- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);
- способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);

- способность выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);
- способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27).

**Краткое содержание**

История и предпосылки возникновения полицентрического характера современного немецкого языка. Немецкий язык в Германии, Австрии, Швейцарии, Лихтенштейне, Люксембурге. Национальный вариант немецкого языка. Понятие нормы и разновидности. Соотношение литературного языка и диалекта. Говор и диалект. Фонетическое, орфографическое, лексическое, грамматическое варьирование немецкого языка.

## Лингвистический подход к описанию субъязыка Интернета (на материале французского языка)

**Цель освоения дисциплины**

Изучение новых форм употребления и использования языка, которые возникли под влиянием активного развития Интернет-пространства и иных «новых» средств передачи информации

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Статус субъязыка Интернета в современной науке о языке. Социолингвистическая концепция. Новые платформы для коммуникации. Чаты, форумы, блоги, электронная

почта, текстовые сообщения. Частный и профессиональный уровни использования интернета. Новые стилистические формы. Виртуальная языковая личность.

## Интерпретация художественного текста

**Цель освоения дисциплины** является совершенствование навыков анализа и семантико-стилистической интерпретации художественных текстов.

В задачи курса входит активное пополнение словарного запаса, необходимое для развития навыков и умений интерпретации богатого лексикой и идиоматикой художественного текста, обеспечение взаимосвязанного развития всех видов речевой деятельности и формирование общеучебных и лингвометодических умений, соответствующих продвинутому этапу обучения.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

– владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

– владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

– способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

– способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-14)

**Краткое содержание**

Совершенствование навыков и умений практического владения иностранным языком в основных формах и функциональных стилях речи в ходе работы над семантико-стилистической интерпретацией текста оригинальных современных художественных текстов.

## Семантико-стилистическая интерпретация текста (немецкий язык)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование и закрепление у магистрантов комплекса необходимых навыков и умений для глубокого понимания и толкования (интерпретации) текста по содержанию через анализ использованных в тексте разноуровневых языковых форм и особенностей стилистической организации текста.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

– владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

– владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);

- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33).

**Краткое содержание**

Определение темы и проблематики литературного произведения. Определение основной сюжетной линии текста, её представление в форме «Inhaltsangabe». Понятие фабулы. Этапы развития сюжета. Анализ системы образов в художественном произведении. Анализ языковых средств, реализующих характеристику героев. Анализ структуры художественного текста. Образ рассказчика в тексте. Типы повествования в художественном тексте. Анализ и определение пространственно-временной составляющей в тексте. Анализ лирического произведения. Анализ лингвистической реализации сатиры и юмора в художественном тексте. Характеристика жанра «short story». Способы выражения авторской позиции в тексте. Заголовок текста и его отношение к содержанию текста. Определение и формулирование основного идейного содержания текста.

## Актуальные проблемы теории дискурса (французский язык)

**Цель освоения дисциплины**

Изучение основных проблем общей теории дискурса и современных подходов к данной категории. Формирование знаний о базовых понятиях теории дискурса; представления о том, как функционируют тексты разных стилей и жанров в различных конкретных экстралингвистических условиях в зависимости от сферы общения, ситуации, целей и задач общения.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33).

**Краткое содержание**

Различные подходы к определению и толкованию дискурса. Англо-саксонская школа и французская школа дискурсивного анализа (Бенвенист, Пешё, Мэнгено, Комбет, Куртес; Хэллидей, Ван Дейк, Култхард), подходы российских исследователей (Арутюнова, Кубрякова, Демьянков, Карасик и др.)

Характеристика дискурса как осмысленного и целенаправленного действия в определенном экстралингвистическом контексте. Разговорный и институциональный дискурс. Эксплицитное и имплицитное содержание речи. Когеренция дискурса. Речевые акты и их типология. Функциональные единицы коммуникации. Дискурсный анализ.

3. Характеристика дискурса как социально и исторически детерминированного типа речи. Дискурс как предписывающая норма построения речи в определенных условиях. Типология дискурсов.

## Языковая типология (английский и русский языки)

**Цель освоения дисциплины**

Формирование у магистрантов научного системного представления о языковых особенностях английского и русского языков, ознакомление магистрантов с общей проблематикой и понятийным аппаратом языковой типологии; выявление структурно-функционального изоморфизма и алломорфизма английского и русского языков согласно методике многоаспектного типологического описания.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины магистранты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);

- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);

- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32).

**Краткое содержание**

Базовые понятия языковой типологии. Рубрикация лингвистической типологии. Фонологические подсистемы английского и русского языков в сопоставительном плане. Морфологические подсистемы английского и русского языков в сопоставительном плане. Синтаксические подсистемы английского и русского языков в сопоставительном плане. Лексические подсистемы английского и русского языков в сопоставительном плане.

## Сравнительная типология немецкого и русского языков

**Цель освоения дисциплины**

Формирование и закрепление у магистрантов развернутого представления о сравнительно-типологических методах исследования языков, систематизация знаний, полученных при освоении курсов теоретической фонетики, теоретической грамматики, лексикологии современного немецкого языка.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);

- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18).

- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);

- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33).

**Краткое содержание**

Типология как наука. Виды типологии. Типологическая классификация языков. Основные понятия лингвистической типологии. Языковые универсалии. Сравнительно-типологическое описание фонологических систем и просодики немецкого и русского

языков. Сравнительно-типологическое описание грамматического строя немецкого и русского языков. Типология обязательных категорий в исследуемых языках. Соотношение различных синтетических и аналитических средств выражения грамматического значения в немецком и русском языках. Синтаксические категории языка и основные аспекты их противопоставления в сравнительно-типологических исследованиях. Лексическая типология немецкого и русского языков. Универсальные характеристики слова как основной лексической единицы в плане выражения и в плане содержания. Полисемия как одна из семантических универсалий. Семантическая структура слова и расхождения в семантическом объеме эквивалентных по значению слов немецкого и русского языков. Типология лексических систем языков и ее основные параметры: объем словарного фонда, семантико-тематическая структура лексики, способы создания новых наименований. Продуктивность основных способов пополнения словарного запаса в немецком и русском языках.

## Сравнительная типология французского и русского языков

**Цель освоения дисциплины**

Изучение специфики французского языка в сопоставлении с русским в аспектах не только структурной, но и функциональной типологии, описывая языковые формы как в семасиологическом плане (от формы к содержанию), так и в ономасиологическом плане (от выражаемого содержания к используемым формам).

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин по выбору, определяемых ОПОП вуза. Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33).

**Краткое содержание**

Сравнительная типология среди других отраслей языкознания. Классификация языков. Сопоставительная и типологическая лингвистика. Языковые универсалии.

Понятие типа в лингвистике. Задачи сравнительной типологии. Виды типологических исследований.
Сопоставительный подход к изучению звукового строя языка. Сопоставительная фонетика и сопоставительная фонология. Графика. Типы графической асимметрии. Графические принципы. Орфография. Принципы орфографии.
Вопросы сравнительно-типологического изучения грамматического строя. Аспекты сопоставления в области грамматики. Морфология. Способы грамматического выражения. Аналитизм и синтетизм. Выражение грамматических значений в слове или в предложении. Членение грамматической формы. Асимметрия в морфологии. Устная и письменная формы речи. Синтаксис. Средства синтаксической связи. Типы синтаксической связи. Типы предложений.
Лексика и стилистика. Номинативные средства языка. Типы номинативных средств. Внутренние средства номинации. Аспекты сопоставительной стилистики. Система стилей в двух языках. Стилистические универсалии. Различия в системах стилей.
Лекснко-грамматическая организация высказывания и текста («грамматика речи»). Выбор слова. Варьирование средств выражения в речи. Первичная номинация. Повторная номинация.

## Реферирование разножанровых текстов на первом иностранном языке

**Цель освоения дисциплины**

Совершенствование навыков реферирования и аннотирования разножанровых текстов. В задачи курса входит активное пополнение словарного запаса, необходимое для развития навыков и умений реферирования текста, обеспечение взаимосвязанного развития всех видов речевой деятельности и формирование общеучебных и лингвометодических умений, соответствующих продвинутому этапу обучения.

**Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина является факультативным курсом. Трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц.

**Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции)**

В результате освоения дисциплины студенты должны обладать следующими компетенциями:

– владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

– владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

– владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

– владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

– владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

– способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11).

**Краткое содержание**

Совершенствование навыков и умений реферирования в письменной и устной формах осуществляется на базе тематических комплексов «Социально-экономические

проблемы», «Вопросы этики и культуры», «Политические проблемы» в ходе работы с медийными, научными и научно-популярными материалами.

## 4.4. Программы практик и организация научно-исследовательской работы обучающихся

### 4.4.1. Программы практик

В соответствии с ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» практика является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы «Лингвистика и межкультурная коммуникация». Она представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

При реализации данной магистерской программы предусматриваются следующие виды практик: производственная, научно-исследовательская, преддипломная.

**Аннотация программы производственной практики**

**1. Цель производственной практики**

Формирование и развитие профессиональной компетентности магистрантов в области преподавания иностранных языков. Формирование коммуникативной и межкультурной компетенций, путем получения опыта решения профессиональных задач в условиях реальной педагогической деятельности, осуществляемой в соответствии с современными социокультурными условиями и тенденциями развития образования на основе освоенных в ходе теоретического обучения знаний, умений, опыта практической деятельности.

**2. Задачи производственной практики**

- Приобретение опыта педагогической и методической работы в условиях высшего учебного заведения;
- формирование у магистрантов способности применять на практике методологические, теоретические, методические знания для решения основных профессиональных задач;
- овладение магистрантами практическими умениями, необходимыми для решения основных профессиональных задач;
- развитие профессиональных навыков и умений применять современные методики и технологии организации и реализации образовательного процесса в системе языкового образования, в том числе с использованием компьютерной техники и инновационных информационных технологий;
- развитие способности использовать в профессиональной деятельности достижения современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам;
- формирование готовности к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, а также готовности к систематизации и обобщению методического опыта (отечественного и зарубежного) в профессиональной области.

**3. Способ и формы проведения практики**

Способ организации учебной практики:

- *стационарный* т.е. практика проводятся в структурных подразделениях НГЛУ или в профильных организациях, расположенных в Нижнем Новгороде.

Форма учебной практики:

- *дискретно* - путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения производственной практики, предусмотренной ОПОП ВО.

**4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики**

В результате прохождения производственной практики обучающийся должен овладеть следующими общекультурными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями:

– навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

– готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

– владеть культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи (ОК-8);

– понимать социальную значимость своей будущей профессии, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);

– владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ОПК-1);

– владеть системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32);

– владеть теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

– способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);

– владеть современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);

– уметь эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);

– способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся (ПК-38);

– способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам (ПК-39);

– владением навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными требованиями (ПК-43);

– владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46);

– владением навыками организации исследовательских и проектных работ (ПК-47).

**5. Место практики в структуре ОПОП**

Производственная практика относится к разделу «Практики, в том числе научно-исследовательская работа» ОПОП по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» (магистерская программа «Лингвистика и межкультурная коммуникация») и проводится в 3 семестре обучения.

– До прохождения производственной практики студенты должны освоить все основные лингвистические и дидактико-методические дисциплины. Совокупность полученных знаний и сформированных навыков и умений позволяет реализовать задачи производственной практики по иностранному языку.

**6. Объем практики и ее продолжительность**

Общая трудоемкость практики устанавливается в соответствии с требованиями ОПОП магистратуры и составляет 15 зачетных единиц (общим объемом 540 часов) в течение второго года обучения в магистратуре (третий семестр). Форма контроля - дифференцированный зачет.

– Продолжительность производственной практики - 10 недель в 3 семестре.

**7. Содержание и порядок прохождения практики**

Составление и реализация плана образовательной деятельности с группой обучаемых. Посещение занятий преподавателей на месте базы практики и занятий других магистрантов. Разработка учебно-методических материалов для основных видов образовательной деятельности: лекций, семинаров, практических занятий и практикумов по иностранным языкам и межкультурной коммуникации. Разработка планов и самостоятельное проведение учебных занятий в соответствии с планом образовательной деятельности. Разработка мультимедийного сопровождения (Powerpoint, Moodle, Magister) к фрагменту курса (лекции, семинару, практическому занятию); разработка тестов, контрольных заданий для диагностики компетенции студентов; руководство творческими групповыми проектами студентов закрепленной группы. Разработка проекта спецкурса для бакалавриата по актуальным проблемам современной лингвистической науки (в русле темы магистерской диссертации). Анализ учебной и учебно-методической литературы, дидактических и диагностических материалов. Подготовка отчетной документации по итогам педагогической деятельности в период практики. Подготовка материалов к презентации на конференции. Выступление на конференции. Отчет на кафедре.

Основными базами практик являются кафедры факультета английского языка, факультета романо-германских языков ФГБОУ ВО НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, а также образовательные учреждения разных типов.

### 4.4.2. Организация научно-исследовательской работы обучающихся

В соответствии с ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» научно-исследовательская работа обучающихся является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы магистратуры и направлена на формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО и целями данной магистерской программы.

### Аннотация программы научно-исследовательской практики

**1.Цель научно-исследовательской практики**

Формирование профессиональной компетентности в сфере научно-исследовательской деятельности, развитие способности самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость в области теории иностранного языка, апробация избранных исследовательских методов и технологий.

**2. Задачи практики**

- Овладение навыками самостоятельной научно-исследовательской деятельности в области теории иностранного языка;

- формирование умения использования различных методов научного познания в самостоятельной научно-исследовательской деятельности;
- формирование умения решать научно-исследовательские задачи с использованием современных методов исследования;
- развитие способностей к анализу, систематизации и обобщению результатов научного исследования в сфере теории иностранного языка путем применения комплекса исследовательских методов;
- овладение современными методами сбора, обработки и использования научной информации по исследуемой научной проблематике;
- формирование навыков создания научного текста с учетом его формальных и содержательных характеристик по результатам самостоятельного исследования;
- развитие навыков и умений презентации результатов научно-исследовательской работы в виде доклада на научной конференции студентов;
- развитие способности самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность;
- развитие мотивации к самообразованию и научно-исследовательской деятельности.

**3. Способ и формы проведения практики**

Способ организации учебной практики:

- *стационарный* т.е. практика проводятся в структурных подразделениях НГЛУ или в профильных организациях, расположенных в Нижнем Новгороде.

Форма учебной практики:

- *дискретно* - путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения научно-исследовательской практики, предусмотренной ОПОП ВО.

**4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики**

В результате прохождения научно-исследовательской практики обучающийся должен овладеть следующими общекультурными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями:

– готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

– владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);

– владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

- владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);

- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17/ ПК-37);
- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);
- способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);
- готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);
- владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);
- способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);
- способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);
- способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);
- способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);
- владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);
- владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).

**5. Место практики в структуре ОПОП**

Научно-исследовательская практика включена в блок 2 «Практики, в том числе НИР» ОПОП. Научно-исследовательская практика является важным этапом подготовки магистров к решению профессиональных задач в сфере научно-исследовательской деятельности, а также в рамках работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией). Базовыми учебными дисциплинами для данного вида практики являются следующие дисциплины: «Основные направления современной лингвистики», «Язык и культура», «Общее языкознание и история лингвистических учений». Научно-исследовательская практика является самостоятельным модулем.

**6. Объем практики и ее продолжительность**

Общая трудоемкость практики устанавливается в соответствии с требованиями ОПОП магистратуры и составляет 12 зачетных единиц (8 недель). Форма контроля - зачет.

**7. Содержание и порядок прохождения практики**

- Осуществление программы собственного научного исследования в соответствии с программой практики
- Изучение работы кафедры по основным научным направлениям
- Составление библиографического списка теоретических источников по теме магистерской диссертации
- Качественный и количественный анализ полученных в ходе исследования научных данных
- Консультации с научным руководителем по выполнению программы научно-исследовательской практики
- Сбор и обработка материала для публикации результатов собственного научного исследования
- Подготовка отчета по результатам научно-исследовательской практики – доклада для выступления на научно-практической конференции, научном семинаре или статьи для публикации в научных изданиях
- Подготовка презентационных материалов для научной конференции по результатам пройденной практики
- Выступление на научном семинаре и итоговой конференции по результатам научно-исследовательской практики.

По итогам научно-исследовательской практики магистрант должен представить:

– реферативное описание научных источников (аннотированную библиографию) по теме магистерской диссертации (не менее 5 источников);

– список изученной научной литературы по теме магистерской диссертации;

– текст доклада и презентации для ежегодной научной студенческой конференции;

– текст статьи в сборник научных трудов молодых ученых, аспирантов, магистрантов (объем статьи – не менее 6 страниц), одобренный руководителем научно-исследовательской практики, для последующей сдачи в печать.

Основными базами практик являются выпускающие кафедры по программам магистратуры факультета английского языка, факультета романо-германских языков ФГБОУ ВО НГЛУ им. Н.А. Добролюбова. В рамках практики магистранты участвуют в исследовательских программах кафедр.

**8. Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на научно-исследовательской практике.**

– Мультимедийные технологии: ознакомительные лекции проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами. Магистранты выступают с презентациями докладов на студенческой научной конференции с использованием мультимедийных демонстрационных комплексов.

– Дистанционная форма консультаций во время прохождения отдельных этапов научно-исследовательской практики и подготовки доклада и статьи.

– Компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора, обработки, систематизации научной информации, фактического языкового материала, разработки и оформления статьи и доклада и т.д.

## 5. Фактическое ресурсное обеспечение магистерской программы

Фактическое ресурсное обеспечение данной ОПОП формируется на основе требований к условиям реализации основных образовательных программ магистратуры, определяемых ФГОС ВО по направлению подготовки Лингвистика.

Реализация ОПОП по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика обеспечивается квалифицированными научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины.

В соответствии с профилем данной основной образовательной программы выпускающими кафедрами являются: кафедра английской филологии, кафедра теории и практики немецкого языка и кафедра теории и практики французского языка.

Доля преподавателей с учеными степенями и званиями на вышеперечисленных кафедрах составляет 85,7 %, из них:

докторов наук, профессоров – 14,3 %

кандидатов наук, доцентов – 71,4 %

Освоение данной ОПОП полностью обеспечено учебниками и учебными пособиями по дисциплинам (модулям дисциплин) всех учебных циклов и практик. В соответствии с требованиями ФГОС для освоения ОПОП библиотечные фонды НГЛУ укомплектованы печатными и электронными изданиями основной учебной, учебно-методической литературы на русском и иностранных языках по дисциплинам базовой части всех циклов, изданными за последние 10 лет (для дисциплин гуманитарного, социального и экономического цикла за последние 5 лет), из расчета не менее 25 экземпляров на каждые 100 обучающихся. Общее количество экземпляров учебно-методической литературы в библиотеке НГЛУ составляет более чем 450 тыс. В образовательном процессе используются информационные ресурсы и базы данных, электронные мультимедийные комплексы, активные и практико-ориентированные методы и технологии обучения. Библиотека университета работает в сетевой автоматизированной информационно-библиотечной системе «МАРК-SQL», все отделы библиотеки подключены в локальную библиотечную сеть, автоматизированы и реализованы на практике технологические процессы, связанные с комплектованием, учетом, научной и технической обработкой документов, информационным и библиотечным обслуживанием читателей. Все фонды библиотеки отражены в Электронном каталоге (ЭК). Доступ к базе данных Книг и статей возможен не только из локальной сети библиотеки, но и с любого другого компьютера через Internet по адресам http://www.lunn.ru (сайт университета) с выходом на домашнюю страницу библиотеки или напрямую по http://lib.lunn.ru.

Каждый обучающийся имеет возможность круглосуточного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе (ЭБС) «Университетская библиотека онлайн» из любой точки, подключенной к сети Интернет.

Обучающиеся могут пользоваться фондами библиотеки в 4 читальных залах с хорошим техническим оснащением, кабинетах, центрах или получать литературу на абонементах для работы дома. Для более полного удовлетворения читательских запросов в получении информации с компьютеров читальных залов сделан свободный безлимитный выход в Internet и создана электронная библиотека с доступом к электронным фондам и сетевым источникам информации университета и информационным ресурсам других библиотек (электронные учебники, полнотекстовые

базы данных, электронные версии журналов, мультимедийные ресурсы, ресурсы с тестовым доступом и др.).

В распоряжении обучающихся по направлению подготовки «Лингвистика» имеются: компьютерный класс на 28 мест, объединенных в локальную сеть, подключенный к Internet. Электронная доска Panasonic модели UB-T780. Мобильный лингафонный кабинет: лингафонная аппаратура, наушники, диктофон, аудиоаппаратура. Демонстрационный зал для просмотра видеофильмов.
Мобильный класс – 14 персональных компьютеров A PIV 2800/256/80, подключенных к Internet, один ноутбук, 1 мультимедийный проектор.

Содержание образовательных программ ориентировано на лучшие отечественные и зарубежные аналоги.

Студенты имеют возможность оперативно обмениваться информацией с отечественными и зарубежными вузами. Немецкий культурно-образовательный центр, кабинет английского языка, а также кафедра лингводидактики и кафедра социальной коммуникации и др. имеют необходимый фонд научной и научно-методической литературы по программе подготовки магистров. Материально-техническое обеспечение учебного процесса предусматривает проведение всех видов практической и научно-исследовательской работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

## 6. Характеристика среды вуза, обеспечивающая развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников.

В ФГБОУ ВО «НГЛУ» создана социокультурная среда и благоприятные условия для развития личности и регулирования социально-культурных процессов, способствующих укреплению нравственных, гражданских, общекультурных качеств обучающихся.

Современная модель социально-культурной среды ФГБОУ ВО «НГЛУ» строится на гармоничном интегрировании внеучебной работы в образовательный процесс и комплексном подходе к организации внеучебной работы, что позволяет эффективно осуществлять формирование профессиональных и общекультурных компетенций у студентов в течение всего цикла обучения.

Одной из характеристик социокультурной среды ФГБОУ ВО «НГЛУ», обеспечивающей развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников, является деятельность органов студенческого самоуправления.

**Общественные организации**

Студенческий профком
Студенческий Совет
Школа студенческого актива

Культурная и общественная жизнь НГЛУ позволяет студенту активно развивать свой вкус, приобщаться к художественному творчеству, повышать уровень своего развития практически во всех областях культуры и в общественной жизни.

**Творческие студенческие коллективы**

Студенческий пресс-центр
Народный коллектив России, Академический хор им. Н.А. Добролюбова
Клуб культурного возрождения «Феникс»
Театральная студия «ЛГУН»
Вокально-инструментальный ансамбль «Next time»
Фольклорно-этнографический ансамбль «Синий лён»

Физическое воспитание студентов, формирование у них перспективной линии физического самосовершенствования и следования здоровому образу жизни осуществляется в вузе в соответствии с Программой по пропаганде здорового образа

жизни, которая предусматривает комплексную систему спортивных мероприятий и мероприятий антитабачной, антиалкогольной и антинаркотической направленности.

**Спортивные клубы**

Студенческий спортивный клуб НГЛУ

Клуб туризма «Робинзон» (организация пеших походов различной категории сложности, водных походов, походов выходного дня)

Клуб спортивных волонтеров

Секции: волейбола, баскетбола, настольного тенниса, бадминтона, силового многоборья.

Участие администрации, профессорско-преподавательского состава и студентов как равноправных субъектов в управлении социокультурным воспитательным пространством ФГБОУ ВО «НГЛУ» в максимальной степени способствует развитию социальной активности студентов и преподавателей, формирует гражданственность, ответственность и приводит к оптимальным результатам личностного становления обучающихся и формирования их общекультурных компетенций.

## 7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися магистерской программы 45.04.02 Лингвистика

В соответствии с ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика оценка качества освоения обучающимися основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и итоговую государственную аттестацию обучающихся.

На основе требований ФГОС ВО и рекомендаций основной профессиональной образовательной программы по соответствующему направлению разработаны:

- методические рекомендации преподавателям по разработке системы оценочных средств и технологий для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплинам (модулям) ОПОП (заданий для контрольных работ, вопросов для коллоквиумов, тематики докладов, эссе, рефератов и т.п.);
- методические рекомендации преподавателям по разработке системы оценочных средств и технологий для проведения промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) ОПОП (в форме зачетов, экзаменов, курсовых работ / проектов и т.п.) и практикам);
- пособие по методическому обеспечению педагогического мониторинга качества образования в вузе.

### 7.1. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений требованиям соответствующей ОПОП университет создал и утвердил фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Эти фонды включают: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, зачетов и экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику курсовых работ / проектов, рефератов и т.п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

Система оценок при проведении промежуточной аттестации обучающихся, формы, порядок и периодичность ее проведения указываются в уставе высшего учебного заведения. Положение о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся утверждается Ученым Советом ФГБОУ ВО «НГЛУ». Магистранты НГЛУ при промежуточной аттестации сдают в течение учебного года не более 5 экзаменов и 10 зачетов. В указанное число не входят экзамены и зачеты по физической культуре и факультативным дисциплинам. Студентам, участвующим в

программах двустороннего и многостороннего обмена, могут перезачитываться дисциплины, изученные ими в другом высшем учебном заведении, в том числе зарубежном, в порядке, определяемом Ученым Советом НГЛУ.

### 7.2. Государственная итоговая аттестация выпускников магистерской программы

Государственная итоговая аттестация выпускника магистратуры является обязательной и осуществляется после освоения основной профессиональной образовательной программы в полном объеме. ГИА включает государственный экзамен и защиту магистерской выпускной квалификационной работы.

**Характеристика магистерской выпускной квалификационной работы**

*Цель и задачи подготовки и защиты магистерской выпускной квалификационной работы*

**Форма выпускной квалификационной работы (ВКР)**

ВКР для степени «магистр» представляется в форме магистерской диссертации.

**Цели ВКР**

- Определение соответствия уровня теоретических знаний и практических умений магистранта требованиям ФГОС ВО и ОПОП по направлению 45.04.02 Лингвистика, магистерская программа «Лингвистика и межкультурная коммуникация»;
- установление степени готовности выпускника к самостоятельному выполнению профессиональных задач в рамках соответствующих видов деятельности.

**Задачи ВКР**

- Формирование и развитие способностей научно-исследовательской работы, в том числе умений получения, анализа, систематизации и оформления научных знаний;
- расширение и систематизация теоретических и практических знаний;
- подготовка магистранта к дальнейшей профессиональной деятельности в условиях непрерывного образования и самообразования.

**Условия и сроки выполнения ВКР**

Условия устанавливаются выпускающими кафедрами на основании нормативных документов и рекомендаций УМО по лингвистическому образованию.

ВКР выполняют магистранты первого и второго года обучения в течение двух лет.

**Темы ВКР**

Темы определяются выпускающими кафедрами, обсуждаются на Советах факультетов и утверждаются ректором университета. Магистранту может предоставляться право выбора темы ВКР в порядке, установленном вузом, с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.

Для подготовки ВКР магистранту назначается научный руководитель и, при необходимости, консультанты. ВКР выполняется обучающимся самостоятельно.

ВКР представляет собой самостоятельное логически завершенное исследование, связанное с решением целей и задач освоенной магистерской программы, и демонстрирующее умение ее автора самостоятельно проводить научное исследование, делать соответствующие выводы и аргументировать свою научную позицию.

ВКР может выполняться в области общего, частного, сопоставительного языкознания, теории и истории изучаемых языков, лингводидактики, теории межкультурной коммуникации, анализа дискурса, терминоведения, психолингвистики, типологии языков и культур, семиотики. Тема ВКР может иметь междисциплинарный характер. В ВКР на основе теоретической подготовки решаются конкретные практические задачи, выносимые магистрантом на публичную защиту.

**Требования, предъявляемые к ВКР**

С точки зрения содержания и изложения к ВКР предъявляются следующие требования:

- проблемы имеют открытый характер, а именно, содержат дискуссионные, недостаточно исследованные вопросы;
- тема ВКР должна быть актуальной;
- выбор предмета исследования, методы его исследования и материал для исследования должны обеспечивать объективность результатов;
- постановка задач должна быть конкретной, вытекать из современного состояния исследуемого вопроса и обосновываться анализом соответствующих научных работ;
- изложение хода и результатов исследования должно иллюстрироваться примерами, подтверждающими обоснованность суждений;
- результаты исследования, изложенные в заключении, должны иметь теоретическую и практическую значимость, сопровождаться рекомендациями по их использованию в практике;
- материал должен излагаться логично, быть доказательным и убедительным;
- работа должна иметь четкую структуру, написана научным языком, оформлена в соответствии с установленными требованиями;
- работа может быть выполнена на русском или одном из изучаемых иностранных языков; язык, на котором пишется ВКР, выбирается магистрантом по согласованию с научным руководителем;
- объем магистерской диссертации, включая библиографические списки и приложения, должен составлять не менее 50 машинописных страниц (шрифт Times New Roman, размер 14 кеглей, через полтора интервала).

**Структура ВКР**

Работа состоит из нескольких разделов со следующим порядком следования

- титульный лист;
- оглавление;
- введение;
- теоретическая часть;
- исследовательская / практическая часть;
- заключение / выводы;
- библиография;
- список исследованных оригинальных текстов и экспериментального материала.

ВКР может иметь приложения (схемы, графики, рисунки, учебно-методические рекомендации, двуязычные и многоязычные глоссарии и т.п.).

**Рецензирование работы**

Выпускные квалификационные работы подлежат рецензированию. Порядок рецензирования устанавливается выпускающими кафедрами.

Отзыв рецензента должен включать в себя оценку:

- актуальности темы и проблемы исследования;
- корректности плана исследования;
- глубины и объективности анализа имеющейся по теме научной литературы;
- сформулированных целей, задач и границ исследования;
- полноты раскрытия темы;
- научности классификации рассматриваемых явлений;
- правомерности используемых критериев;
- логичности изложения;
- убедительности и обоснованности выводов и результатов работы, возможностей их применения на практике;
- полноты библиографии;

- правильности оформления ВКР

**Порядок защиты ВКР**

Защита проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии в соответствии с программой защиты ВКР, разработанной в вузе.

К защите ВКР допускается магистрант, успешно и в полном объеме завершивший освоение ОПОП по направлению подготовки высшего профессионального образования 45.04.02 Лингвистика.

**Критерии оценки магистерской диссертации**

На защите выпускной магистерской диссертации испытуемый должен показать глубокие всесторонние знания проблематики, самостоятельность и оригинальность мышления, навыки ведения дискуссии, изложения и защиты своей точки зрения, умение мобилизовать имеющиеся знания при обсуждении актуальных проблем, связанных с темой ВКР.

ВКР оценивается Государственной экзаменационной комиссией с учетом мнения научного руководителя (и научного консультанта) и рецензента по следующим параметрам: содержание и оформление работы; характер защиты; последовательность работы над ВКР.

Для оценки содержания необходимо учитывать: соответствие структуры работы требованиям ФГОС ВО; полноту охвата решаемой проблемы, глубину анализа и умение методически грамотно выносить на защиту материалы ВКР.

**Разработчики ОПОП:**

руководитель магистерской программы – докт., фил. наук, профессор Н.А. Голубева;
профессорско-преподавательский состав выпускающей кафедры английской филологии под руководством заведующего кафедрой кандидата филологических наук, доцента И.Н. Кабановой;
профессорско-преподавательский состав выпускающей кафедры теории и практики немецкого языка под руководством заведующего кафедрой кандидата филологических наук, доцента Е.В. Плисова;
профессорско-преподавательский состав выпускающей кафедры теории и практики французского языка под руководством заведующего кафедрой кандидата филологических наук, доцента Е.В. Васеневой;
профессорско-преподавательский состав кафедр, обеспечивающих преподавание дисциплин ОПОП по данному направлению;
научно-методическая комиссия вуза по данному направлению;
работодатели, принимающие участие в реализации ОПОП (чтение дисциплин вариативного цикла, руководство производственной практикой, участие в работе Государственной аттестационной комиссии; см. раздел 7.2, п.7, Приложение).

**Согласовано:**

Проректор по учебной работе Е.В. Наумова

Зав.каф. английской филологии И.Н. Кабанова